



# HACC –palvelut (kotihoito ja siihen liittyvät tukipalvelut)

*Tukee elämistäsi omassa kodissasi ja tutussa asuin- ja sosiaaliympäristössäsi*

**hacc**

home and community care

A JOINT COMMONWEALTH AND STATE/TERRITORY PROGRAM PROVIDING FUNDING AND ASSISTANCE FOR AUSTRALIANS IN NEED

## Mikä on "Home & Community Care" (HACC) ohjelma?

Useimmat ihmiset haluavat asua omassa kodissaan, mutta kunnan heikentyessä selviytyminen arkiaskareista omin avuin voi vaikeutua. Apua voi saada omaishoitajilta (omaiset ja läheiset) ja HACC-palvelujen tuottajilta sekä muilta palveluntarjoajilta.

HACC-ohjelma voi tuottaa perustukipalveluita, joiden avulla heikkokuntoiset ikäihmiset ja vammautuneet henkilöt voivat jatkaa elämistä omassa kodissaan ja tutussa asuinympäristössään niin kauan kuin mahdollista. Näihin palveluihin oikeutetut henkilöt voivat saada muun muassa kotipalveluita, kuljetus- ja saattopalveluita sekä hoitotukea omaishoitajan loman aikana.

HACC-palveluita annetaan kotiin tuotuna palveluina ja avopalveluina kodin ulkopuolella. Näitä palveluita järjestävät HACC-palvelujen tuottajat, paikallinen terveyskeskus ja kunnan- tai kaupunginvirasto.

## Mitä ovat HACC-ohjelman kotona asumista tukevat palvelut?

HACC-ohjelman palvelutarjontaan sisältyy seuraavia palveluita:

- **Päivä- ja palvelukeskusten päivätoiminta**  
Keskukset tarjoavat etnisen taustasi huomioonottavaa hoitoa, seuraa ja ryhmätoimintaa palvelukeskuksessa sekä lyhyitä retkiä sen ulkopuolelle.
- **Kuljetuspalvelu**  
Tähän kuuluu asiakkaiden kuljetus päivä- tai palvelukeskuksiin tai ostoksille ja vastaanotoille.
- **Sosiaaliset tukipalvelut**  
Tähän tukimuotoon kuuluvat muun muassa asiakkaiden vieminen ostoksille sekä hoitamaan pankkiasioita ja vastaanotoille tai vaikka keskusteluseuran järjestäminen.

## Kotona annettaviin tukipalveluihin kuuluvat:

- **Kodinhoitoapu (kotitaloustyöt)**  
Kodinhoitoon kuuluvat esimerkiksi siivous, pyykinpesu ja -silitys.
- **Henkilökohtainen hygienia**  
Tähän kuuluu avustaminen peseytymisessä, pukeutumisessa, hiustenhoidossa ja wc-käynneissä.
- **Kodin kunnossapito**  
Kodin kunnossapitoon kuuluvat yleiset korjaustyöt ja huolenpito asiakkaan asunnosta tai piha-alueen hoito (esimerkiksi lamppujen vaihto, ovien lukkojen korjaus).
- **Asunnon muutostyöt**  
Palveluntuottajat voivat asentaa kotiin turvalaitteita, kuten hälyttimiä, rampeja ja tukikaiteita.
- **Kotisairaanhoito**  
Kotisairaanhoitaja antaa kotona tapahtuvaa terveyden- ja sairaanhoitoa (kuten esimerkiksi haavojen hoitoa ja neuvontaa pidätyskyvyn suhteen).

## Joitakin HACC:n palveluita voidaan antaa joko palvelukeskuksessa tai kotona:

- **Ateriapalvelut**  
Jos sinulla on vaikeuksia aterioiden valmistamisessa:
  - voit aterioida päivä- tai palvelukeskuksessa
  - voit saada apua ruokaostoksissa sekä ruoan valmistuksessa ja säilytyksessä
  - ateriasi voidaan tuoda sinulle kotiin.



- **Allied Health -terveyshuollon palvelut**

Nämä palvelut ovat tarkoitettu muun muassa jalkavaivoista tai puheongelmista kärsiville asiakkaille. Apua voi myös saada unettomuuteen tai sairauden aiheuttaman jatkuvan ongelman takia. Palveluihin kuuluvat fysioterapia (harjoitukset), jalkojen hoito (jalkaterapia), puheterapia, toimintaterapia (hyödylliset apuvälineet kotona) ja ravintoterapeutin antama neuvonta (terveellisestä ruokailusta).

- **Omaishoidon tukipalvelut**

**Kuka on omaishoitaja?** Omaishoitaja on henkilö, joka huolehtii ihmisestä, jolla on vamma, mielenterveydellinen ongelma, pitkäaikainen sairaus tai joka on ikääntynyt ja heikkokuntoinen, niin ettei hän pysty itse huolehtimaan itsestään. Omaishoitaja voi olla hoidettavan puoliso, kumppani, omainen, naapuri tai ystävä.

Ikäihmisestä tai vammautuneesta henkilöstä huolehtiminen on hyvin raskasta ja omaishoitajat tarvitsevat vapaa-aikaa, neuvoja ja tukea jaksakseen hoitotyössään. HACC ja muut palveluntuottajat sekä erilaiset tukijärjestöt tukevat omaishoitajia. Näitä tukimuotoja ovat:

- **Sijaishoitopalvelu:**

Tämä tukimuoto antaa omaishoitajalle mahdollisuuden vapaa-aikaan sijaishoitajan huolehtiessa hoidettavasta. Huolenpito voi tapahtua hoidettavan kotona tai päivähoitona palvelukeskuksessa. Useimmissa tapauksissa sijaishoito on etukäteen suunniteltua, mutta sitä on myös mahdollista saada hätätilanteissa.

- **Tuki ja tiedonsaanti:**

Tämä palvelu opastaa omaishoitajaa pidempiaikaisen sijaishoidon hankkimisessa. Sijaishoito on lyhytaikaishoitoa vanhainkodissa, palvelutalossa tai joillakin alueilla paikallisessa sairaalassa. Tukipalvelu auttaa sopivimman sijaishoitopaikan löytämisessä.

Omaishoitaja saa näin mahdollisuuden pidempään lomaan hoitovelvollisuuksistaan.



- **Muita tukipalveluita omaishoitajille:**

- **Carers Queensland:**

(Queenslandin omaishoitajat): Tarjoaa omaishoitajien tukiryhmiä, neuvontaa, ilmaista koulutusta ja tietoa.

Puhelinnumero 1800 242 636\*\*

(maksuton soitto Freecall™ virka-aikana)

- **Carers' Kit:**

(Omaishoitajien tietopaketti): Tässä tietopaketissa on runsaasti kotihoitoa koskevia neuvoja. Se on ilmainen omaishoitajille ja tilattavissa Commonwealth Carer Resource Centre -palvelusta: Puhelinnumero 1800 242 636\*\* (maksuton soitto Freecall™ virka-aikana)

- **Commonwealth Carer Respite Centres:**

(Liittovaltion sijaishoitopalvelukeskukset): Puhelinnumero 1800 059 059\*\* (maksuton soitto Freecall™ 24 tuntia)

- **Muut omaishoitajien tukijärjestöt:**

Muutkin omaishoitajien tukijärjestöt tarjoavat neuvontaa ja apua omaishoitajille. Yhteystietoja saa paikallisen HACC -palveluntarjoajan koordinaattorilta

- **Taloudellisia tukimuotoja** ovat Carer Allowance

(omaishoidon tukimaksu) ja Carer Payment (omaishoidon tukipalkkio). Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Centrelink-toimistoon, puhelinnumero 13 2717

## Kuka voi saada HACC -ohjelman palveluita?

HACC -palvelut ovat tarkoitettu henkilöille, jotka tarvitsevat tukea voidakseen jatkaa elämistä kotonaan tutussa asuinympäristössään, koska he ovat:

- heikkokuntoisia ikääntyneitä ihmisiä, joiden on vaikea selviytyä Jokapäiväiseen elämään kuuluvista toiminnoista, kuten peseytymisestä, pukeutumisesta tai kotitöistä, TAI
  - henkilöitä, jotka ovat keskiasteisesti tai vaikeasti vammaisia, JA
  - vaarassa joutua muuttamaan vanhainkotiin
- HACC -palveluita saavat myös heikkokuntoisten ikääntyneiden ihmisten tai vammaisten henkilöiden hoitajat.

## Miten HACC -palveluita haetaan?

Asiakas itse, hänen lääkärinsä, sairaalan henkilökunta, omainen tai ystävä voi ottaa yhteyttä:

- Commonwealth Carelink Centre -virastoon keskustellakseen asiakkaan hoitotarpeista tai suoraan
- paikalliseen HACC -palvelujen tuottajan koordinaattoriin palvelutarpeen arviointia varten. Nämä yhteyshenkilöt löytyvät takasivulta.

## Palvelutarpeen arviointi

Avuntarve arvioidaan siten, että HACC-palvelujen tarjoajan työntekijä puhuu hakijan kanssa siitä, kuinka tämä selviää jokapäiväisessä elämässä. Annetut tiedot kirjoitetaan sitä varten olevalle HACC:n ONI- lomakkeelle, suomennettuna HACC jatkuvien tarpeiden arviointilomake. Tämän lomakkeen tietojen perusteella HACC-palvelujen tarjoaja päättää siitä, onko hakija oikeutettu saamaan palvelua ja minkälaisia palveluita hän tarvitsee voidakseen jatkaa kotona asumista.

## Mitä HACC -palvelut maksavat?

Jokaisella HACC -palvelulla on oma menettelytapansa palvelumaksujen suhteen, mutta useimmat palveluntuottajat pyytävät palveluistaan pienen maksun, jonka suuruus riippuu hakijan taloudellisesta tilanteesta. Vähävaraisten tilanne otetaan erityishuomioon.



## Tarvitsetko lisätietoa?

Lisätietoja HACC -palveluista alueellasi antavat:

**COMMONWEALTH CARELINK CENTRE\***

**1800 052 222\*\*** (Maksuton soitto Freecall™ virka-aikana)

**Lääkärit:** Lääkärisi yhteistyössä muiden tahojen kanssa voi auttaa sinua hakemaan tarvitsemiasi palveluita.

Paikkakuntasi **HACC -palveluntuottaja**



Tai lisätietoja löytyy

**[www.health.qld.gov.au/hacc](http://www.health.qld.gov.au/hacc)** -verkkosivuilta

\* Antaa ilmaista tietoa ikääntyneiden hoitopalveluista, vammaisten tukipalveluista ja muista tukimuodoista.

\*\* Kännykstä soitetut puhelut veloitetaan normaalin taksan mukaisesti.

**hacc**

home and community care

A JOINT COMMONWEALTH AND STATE/TERRITORY PROGRAM  
PROVIDING FUNDING AND ASSISTANCE FOR AUSTRALIANS IN NEED

HACC:n kotihoito- ja tukipalveluohjelma on Liittovaltion ja Queenslandin hallitusten yhteisesti rahoittama.

# HACC MONIKULTTUURINEN TIEDOTUSPALVELU

Queenslandin HACC -ohjelman molemmat monikulttuuriset verkko-oppaat: (HACC -palvelut ja asiakkaan oikeudet) ovat saatavilla seuraavilla kielillä:

- Arabia / Arabic
- Bosnia / Bosnian
- Kiina / Chinese
- Hollanti / Dutch
- Suomi / Finnish
- Ranska / French
- Saksa / German
- Kreikka / Greek
- Hindi / Hindi
- Hmong / Hmong
- Unkari / Hungarian
- Italia / Italian
- Japani / Japanese
- Khmer / Khmer
- Korea / Korean
- Puola / Polish
- Samoa / Samoan
- Serbia / Serbian
- Espanja / Spanish
- Tagalog / Tagalog
- Vietnam / Vietnamese

Voit tulostaa nämä oppaat HACC:n verkkosivuilta:

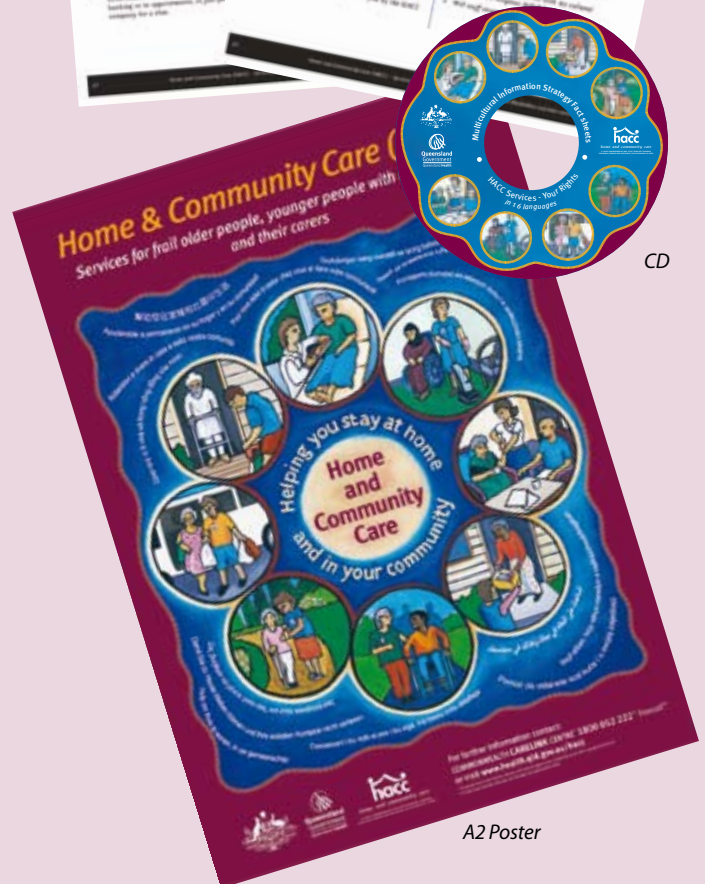
[www.health.qld.gov.au/hacc/multicultural.asp](http://www.health.qld.gov.au/hacc/multicultural.asp)

Nämä oppaat ovat myös saatavilla cd-ROM levyinä seuraavasta osoitteesta:

[HACC\\_Resource@health.qld.gov.au](mailto:HACC_Resource@health.qld.gov.au)

Tiedotuskeskuksesta saa myös HACC:n monikulttuurillisia julisteita (kokona A2 taitettuna A4 kokoon).

Fact sheets



CD

A2 Poster